

Des Phonographierten

Platte Nr. 2245

Vor- und Zuname Pedro Apeztegui
 Geschlecht Männlich Rasse, Stamm Baskisch
 Alter 36 Jahr Beruf Geistlicher
 Geburtsort-Provinz-Land Maya b. Elizondo, Navarra, Spanien
 Wohnort-Provinz-Land Maya Elizondo
 war früher seßhaft in Maya bis 1923
 reist viel, ist viel gereist, wann? wo?
 Wohnort-Provinz-Land der Eltern Maya
 Heimat des Vaters Santesteban Mutter Maya

Inhalt:

Aeguko aize otza zebilen demborare triste zearin
 bi anaya, Aielar mendi zartean, burua apal,
 barna gosa, otzak ikaran, ai ura eguraldia!
 Mendi kaskoak eluziez, eta mendi arpiak la-
 no zuri batek estaliak zauden. Lanoa! La-
 noa! Eratan dio Izatek bere anayari; egon zite
 mantxo, ezin yaraiki naiz zure pañuari;
 bere anayari norenik ez, aitziñat segitzen du;
 atzinean, ezin bertzez, lano zuri batek bidea
 estaltzen diolaketz egoten zayo bere anayari, ban-
 unen kaltez, dardazten gatik yotzen du, Izar or-
 tzen da lurera, galtzen du bere anaya, ez daki no-
 rat yo duben, alferik uyru egiten dio; galtzen du
 ere bere bidea, gibelak denean yari diraleko,
 Zer egin? Galdetzen da barkarik, mendi triste ilun
 arran, no rat yo ez dakiela. Atzinean idusten
 du mila urte zituberen arbol amdi baten trunko
 edo kidar edekia; an sartzen da gaba pa-
 satzerio, eta bereala bere tristura eta pena
 guzieren artean loarkatzen da, loarkatze ete
 bakan. Banoñ ol! andi bertzerio isatza-
 ri ta zer ikusten du? Mendi kaskoan ba-
 lego bereala ikusten du zelai zelaiaren bere
 inguruan lanoak edatzen dirala; bereala
 zer ekarriela, an, gauze ilun batzuek mugitzen
 dirala ikusten du; banoñ ol! gairago aritzen
 du ikusten duendean eta begiak itre bat
 berein zotz yartzen zaitko lan zartzenik
 ateratzen dirala leioz leio... ..

Der Aufnahme

Touren pro Minute 66

Datum, Ort-Provinz-Land Sept. 1913, Elizondo, Navarra
 Art des Gegenstandes Wahlweise Dixerungsgeschichte
 Eigenes, Fremdes, schon Gedrucktes
 Sprache, Dialekt, Mundart Baskisch, nord. Hochnavarr
 Musik, vokal oder instrumental
 ein- oder mehrstimmig
 Stimmgattung oder Instrumente
 Geräusche, Schreien etc.
 Art der Membran Ebonholz des Trichters Klein
 Name des Phonographisten J. Harroitz Beruf

Transskription oder Uebersetzung

(Des Transkriptors Name, Beruf, Muttersprache) Julis de Uguijo

Zum Teile durch Ausstreichchen zu erledigen.

Opus